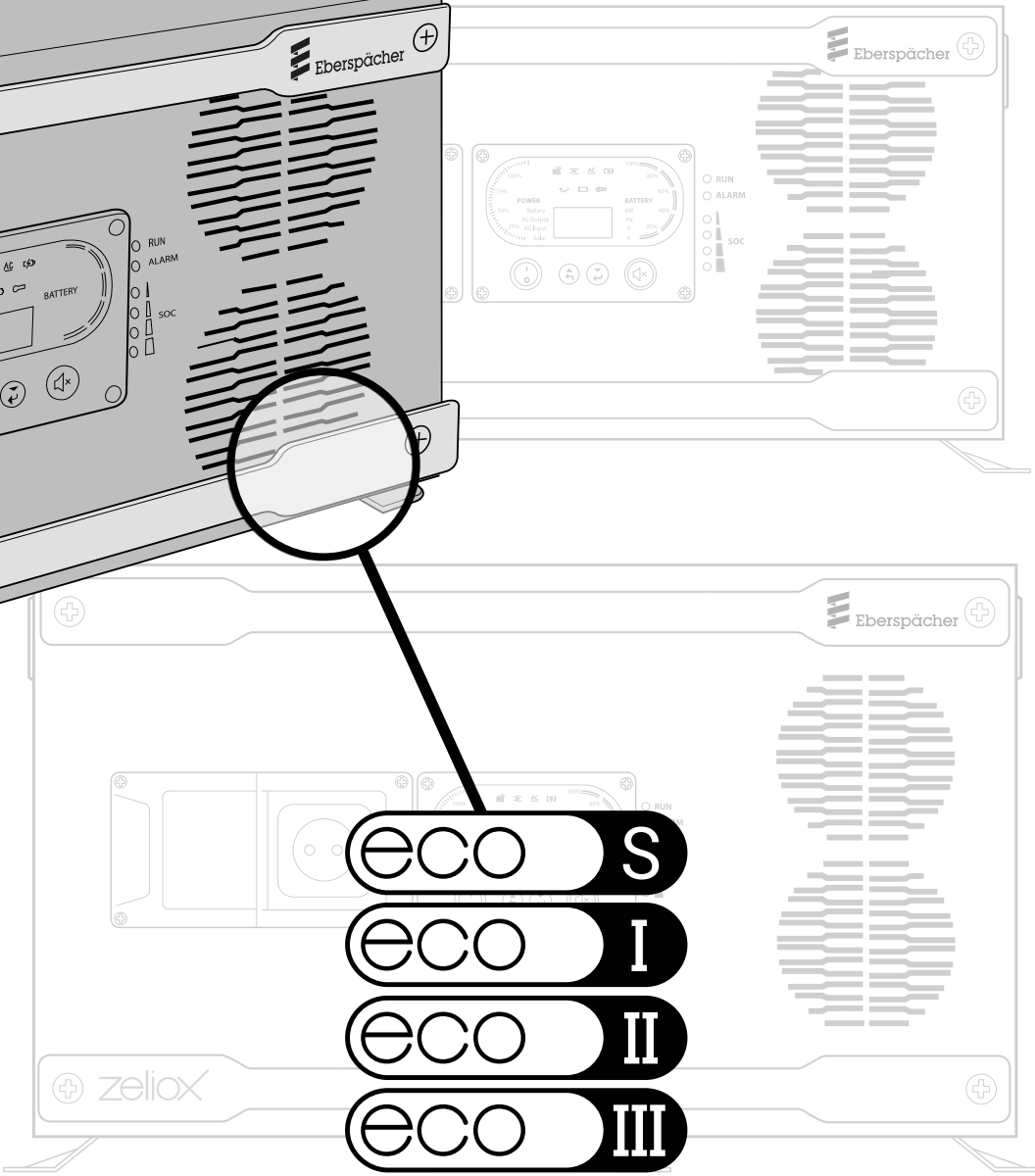
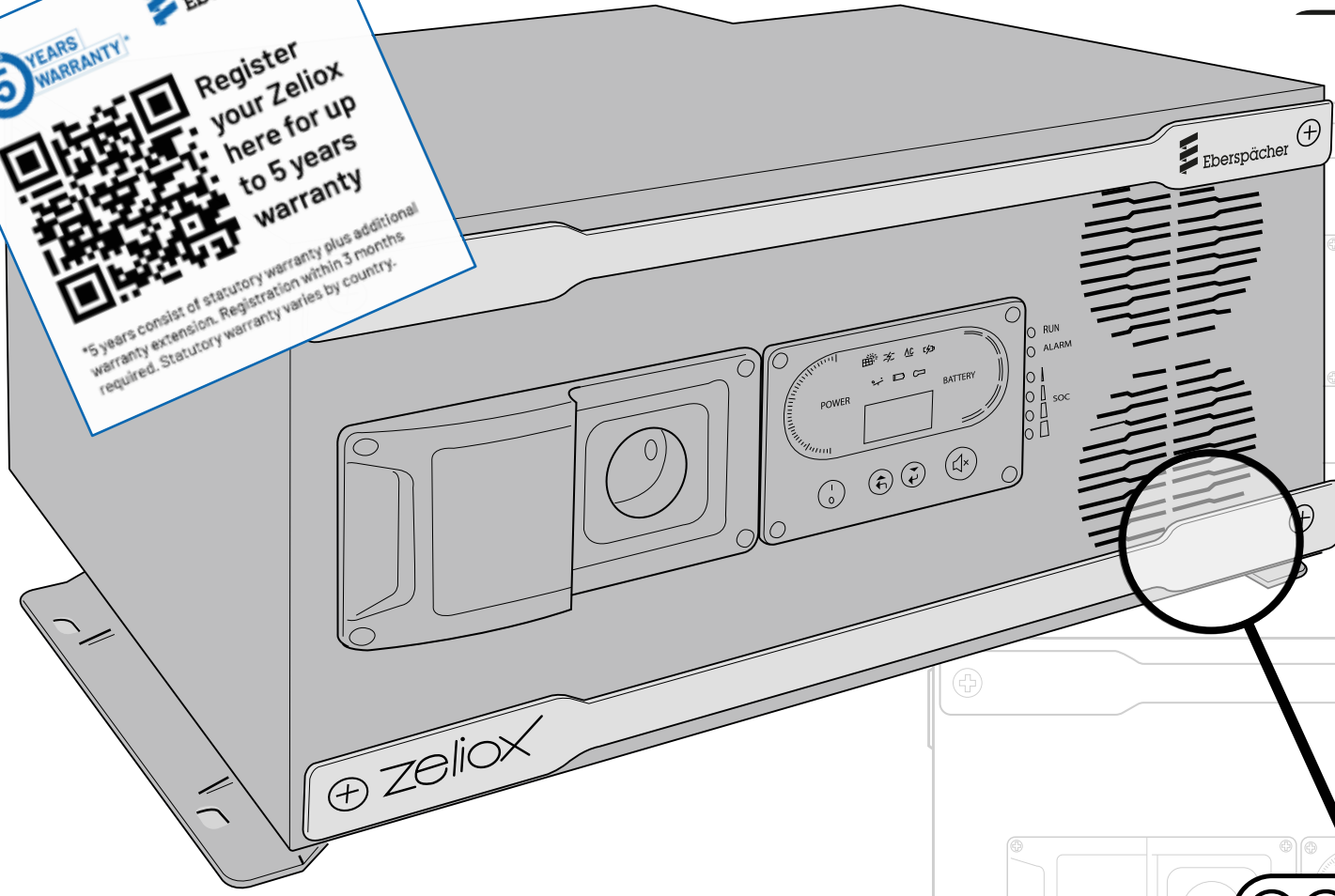




5 YEARS WARRANTY*

Register your ZeliOX here for up to 5 years warranty

*5 years consist of statutory warranty plus additional warranty extension. Registration within 3 months required. Statutory warranty varies by country.

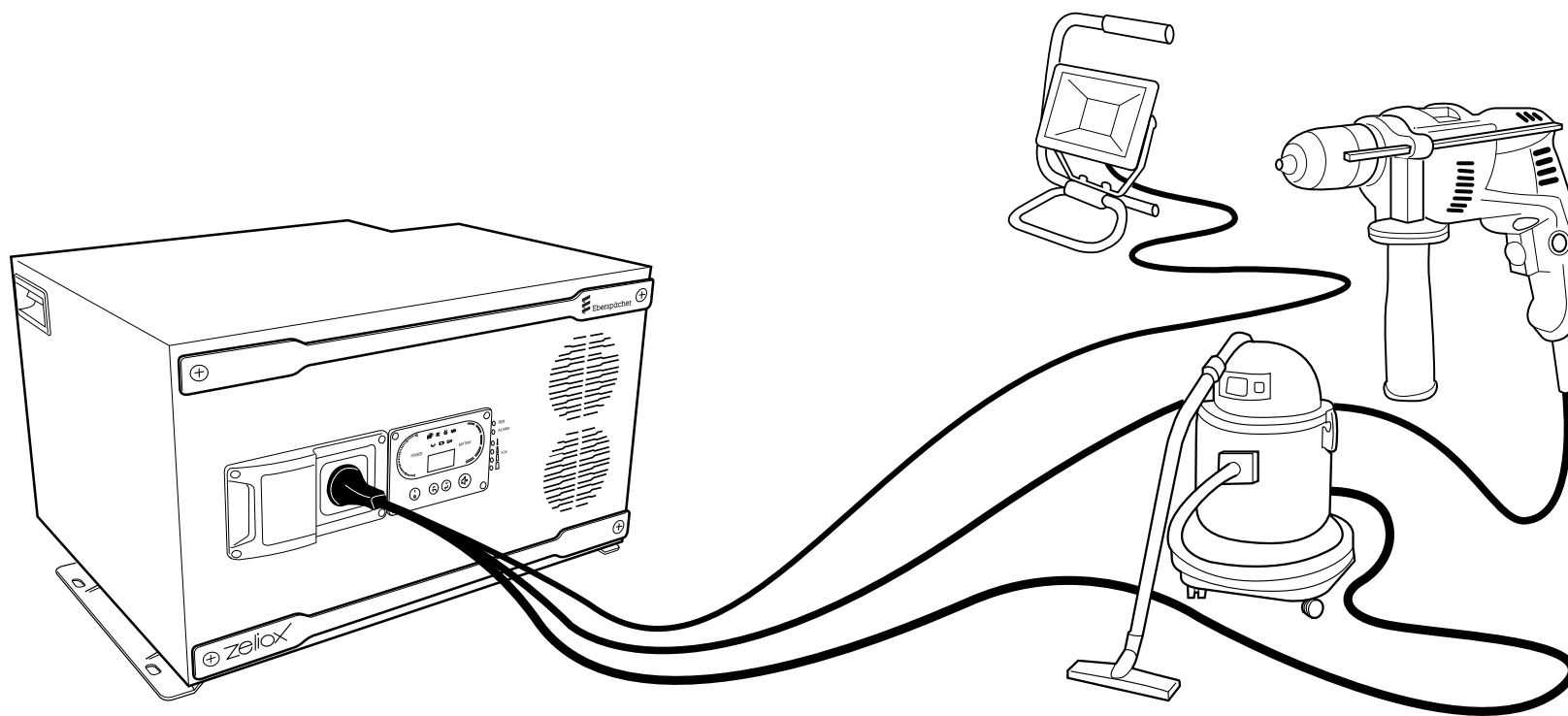


Indice

1. Utilizzo dell'ECO	3
2. Tieni il tuo Zeliox ECO aggiornato con l'app ECO	4
3. Come utilizzare il tuo Zeliox ECO?	5
4. Spiegazione del display	6
5. Come si ricarica il tuo Zeliox ECO?	8
6. Capacità e tempo di ricarica di Zeliox ECO	9
7. Cosa fa il Zeliox ECO Insulation Guard?	10
8. A cosa serve il Zeliox Heat Pack?	11
9. Prevenire il surriscaldamento!	12
10. In caso di allerta	13
11. Prodotti compatibili	14
12. Specifiche Zeliox ECO	17
13. Zeliox App - Funzioni e impostazioni utente	19
14. Smaltire o riciclare	24

1. Uso dell'ECO

Zeliox ECO si prende cura di **raccolta, immagazzinamento e distribuzione** potenza, tutto racchiuso in un unico dispositivo. **Semplicemente** collega i tuoi strumenti e apparecchi nella presa di corrente anteriore o, facoltativamente, in altre prese del tuo veicolo. Il **massimo disponibile capacità** dipende dal tipo di ECO
(vedi capitolo 6 per ulteriori dettagli).



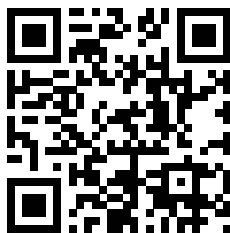
2. Tieni il tuo Zeliox ECO aggiornato con l'app ECO

L'app ti fornisce **informazioni in tempo reale** sullo stato della batteria, il tempo rimanente della batteria, i dettagli di ricarica, il consumo attuale, la cronologia di (dis-)carica, la durata della batteria e gli eventi di allerta. Puoi anche usare l'app per mantenere il tuo ECO **aggiornato** con **nuove funzionalità sviluppate** e l'ultimo **firmware**.

Assicurati che il tuo **Bluetooth** sia attivato.



Zeliox



Portale dei servizi

Puoi trovarci nell'app del Google Play Store o nell'Apple Store.



Menu / Allarmi



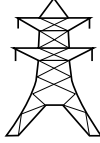
Eventi / Funzioni

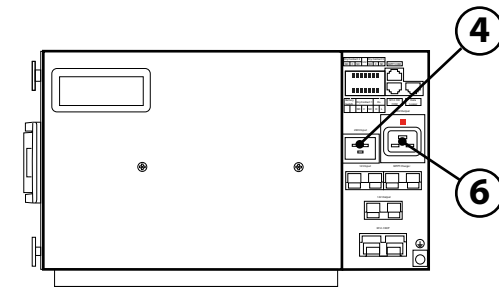
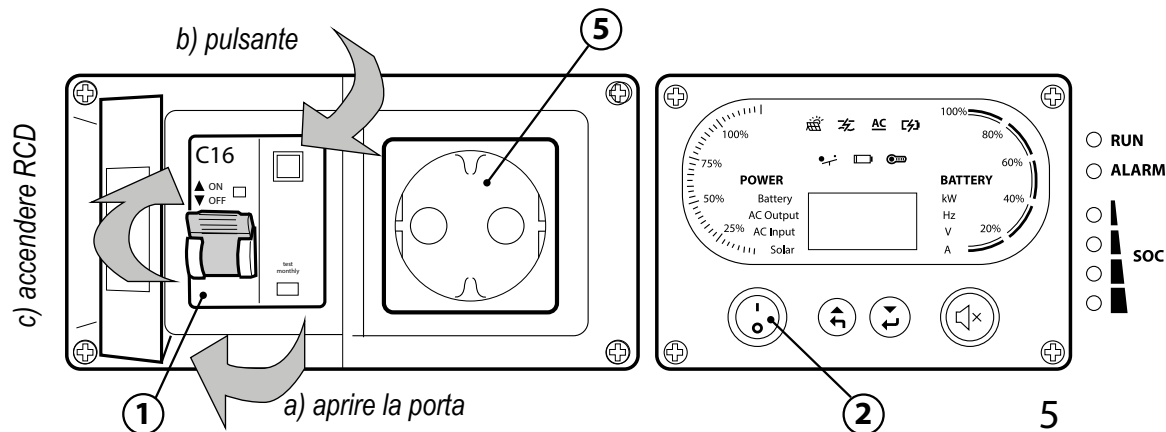
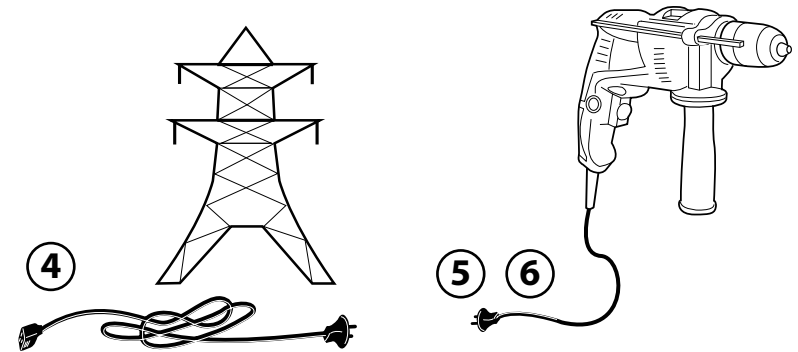
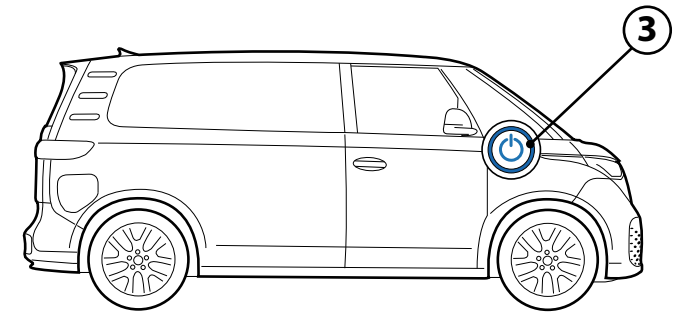
Stato attuale della batteria

Stato di carica attuale

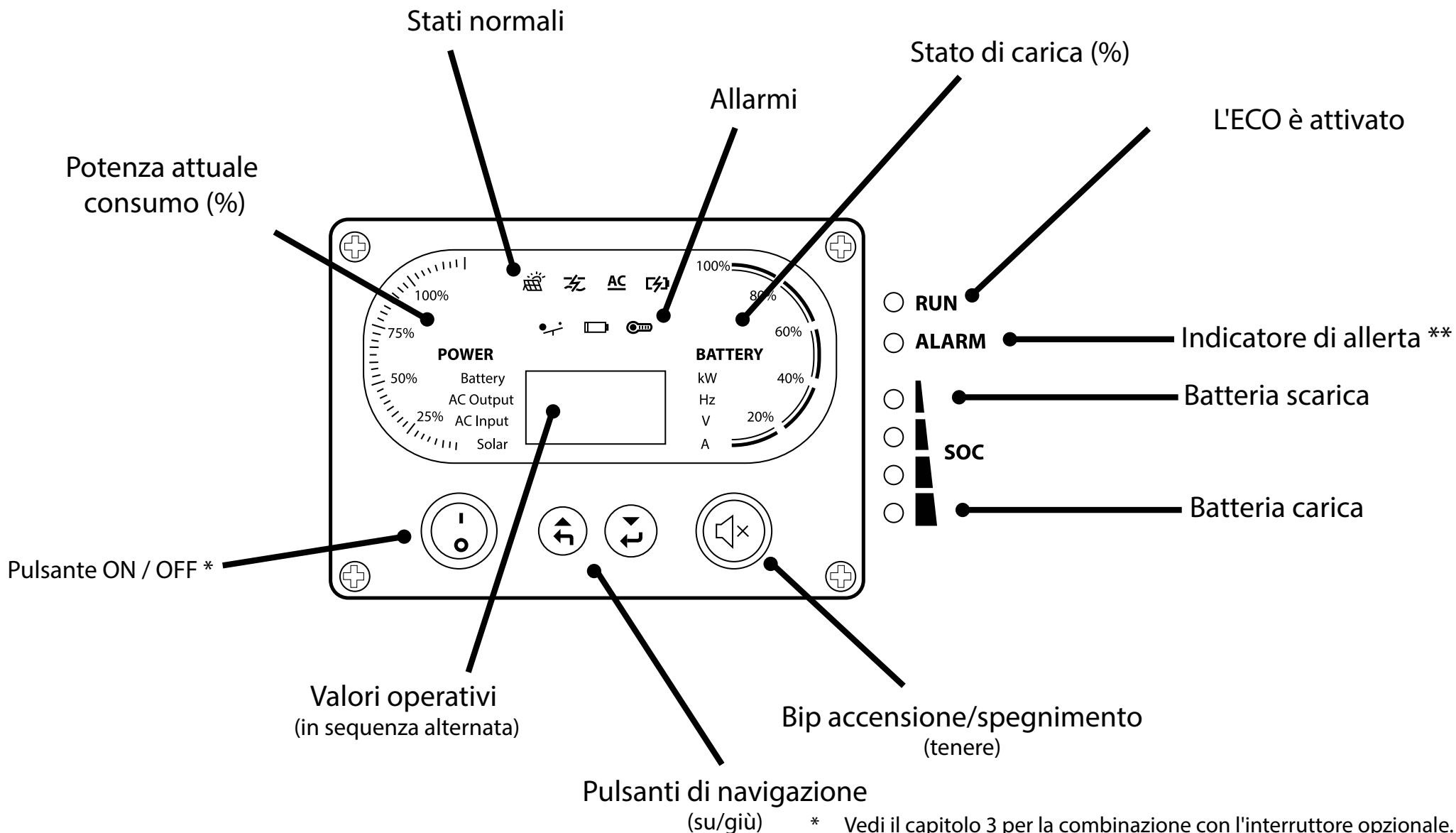
Consumo attuale

3. Come utilizzare il tuo Zeliox ECO?

Accendere l'RCD (verso l'alto) ①		
Frente ON/OFF	Interruttore Remoto (opzionale)	Carica della rete (solo ECO I, II, III)
		
Accendi ②	Attiva ③	Auto ON ④
Se la tua rete domestica non supporta 16A, quindi accendi manualmente il Zeliox.		
Utilizzare la presa di corrente anteriore ⑤		
Oppure utilizza le prese di corrente opzionali nel veicolo ⑥		
Spegni (se non in uso)	Spegni (se non in uso)	Auto OFF
Attenzione: utilizzare lo stesso interruttore (anteriore o remoto) per accendere o spegnere. Non mescolare entrambi gli interruttori.		

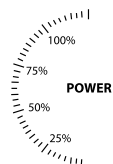


4. Spiegazione del display

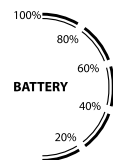


* Vedi il capitolo 3 per la combinazione con l'interruttore opzionale.

** Consultare il manuale dell'utente per informazioni dettagliate.



Secondo il potere attuale, visualizza come di seguito:
 0-25% visualizzato al 25%
 25%-50% visualizzato al 50%
 50%-75% visualizzato al 75%
 75%-100% visualizzato al 100%
 Sovraccarico visualizzato a pieno intervallo



① In base al valore SOC attuale, visualizza come di seguito:

Quando SOC 0%, nessun display;
 SOC 0-20% visualizzato al 20%;
 SOC 20%-40% visualizza al 40%;
 SOC 40%-60% visualizza al 60%;
 SOC 60%-80% visualizza al 80%;
 SOC 80%-100% visualizzato al 100%.

② Quando si carica, la luce SOC dove si trova lampeggia e non lampeggia al 100%;

③ Nessun lampo durante la scarica.

Battery
 AC Output
 AC Input
 Solar

kW
 Hz
 V
 A

Display che mostra i vari valori, ovvero Batteria, uscita CA, ingresso CA e Solare con l'unità corrispondente (kW, Hz, V e A).



Pulsante On/Off, frecce per i valori, pulsante di funzionamento silenzioso.

○ RUN
 ○ ALARM

Quando l'ECO ZeliOX ha un allarme, MEZ visualizza ALM; e quando l'ECO ha un guasto, visualizza Err.

○ SOC
 ○ SOC
 ○ SOC
 ○ SOC

Stato di carica;
 1 LED = 0-25%, 2 LED = 25-50%, 3 LED = 50-75%, 4 LED = 75-100%



Solar acceso, l'icona sempre accesa;
 Solar spento, l'icona è spenta.



Inverter acceso, l'icona sempre accesa;
 Inverter spento, l'icona è spenta.



Con ingresso AC, l'icona è sempre accesa;
 Senza ingresso AC, l'icona è spenta.



Sempre attivo durante la ricarica;
 Spento durante la scarica o in standby.



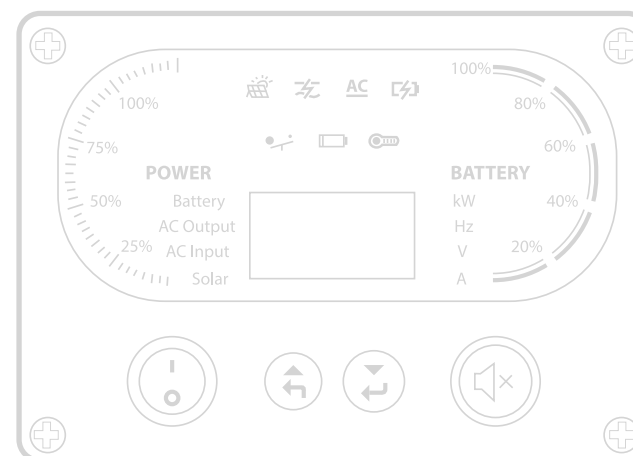
Lampeggia quando l'inverter è in allerta sovraccarico;
 sempre attivo quando l'inverter è in protezione da sovraccarico.



Lampeggia quando la batteria è in allerta di bassa tensione;
 Sempre attivo quando la batteria è in protezione da sottotensione.



Lampeggia quando la scheda BMS è in allerta per surriscaldamento;
 Sempre attivo quando il caricabatterie SP/booster/inverter/BMS è in protezione da surriscaldamento.



5. Come si ricarica il tuo Zeliox ECO?

Questo verrà eseguito automaticamente e le opzioni di ricarica sono mostrate di seguito. L'app ECO (vedi capitolo 2) ti fornisce informazioni dettagliate sulla ricarica.



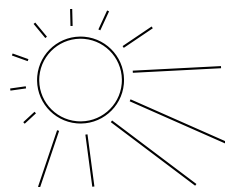
Carica del veicolo

Osservazione: I veicoli elettrici hanno una velocità di ricarica limitata per gli accessori ed è a seconda della marca e del tipo di veicolo. Si prega di notare: Durante la ricarica, il 12V l'uscita è attivata e tutti i carichi collegati saranno alimentati.



Carica della rete (solo ECO I, II, III)

Osservazione: Quando collegato alla rete, l'inverter da 230V è spento e un bypass diretto è attivo. L'interruttore RCD proteggerà contro i guasti elettrici. Si prega di notare: Durante la ricarica, il 12V e Le uscite a 230V sono attivate e qualsiasi carico collegato sarà alimentato.

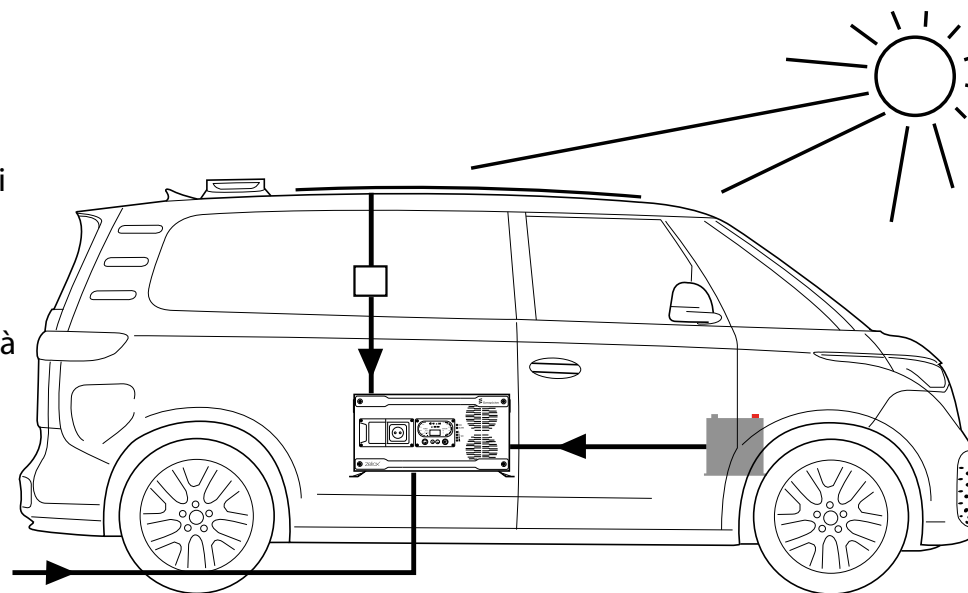
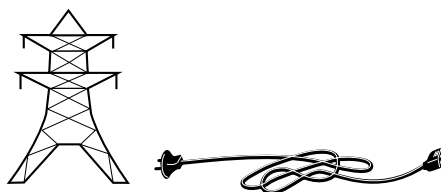


Carica solare (opzione)

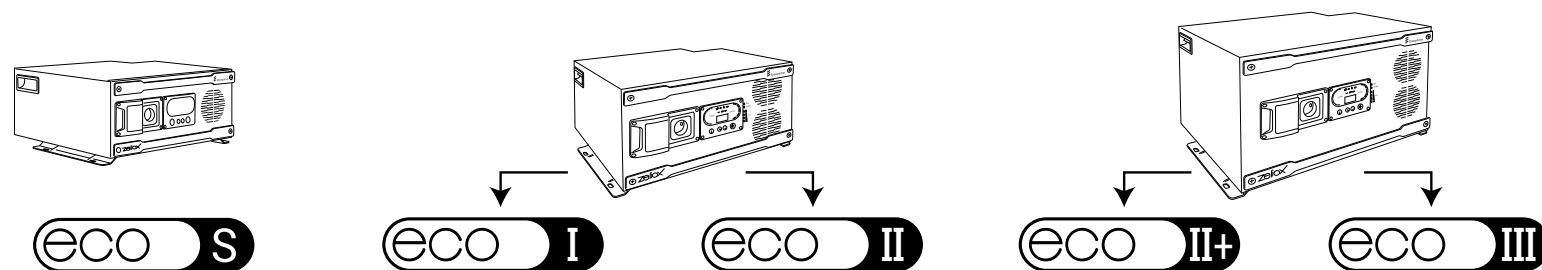
Osservazione: Per raccogliere l'energia solare, è necessario installare pannelli solari opzionali e un convertitore MPPT. Chiedi al tuo installatore prodotti approvati da Zeliox, per la massima efficienza. Le velocità di ricarica possono variare, a seconda dell'intensità della luce solare. Si prega di notare: Durante la ricarica, l'uscita a 12V è attivata e qualsiasi carico connesso sarà alimentato.

Importante: Se il tuo Zeliox ECO è spento, il **caricamento** del batteria verrà eseguito in background. La ricarica attiverà il **display** e alimenterà il **output 12V**. Inoltre, se carichi dalla rete, il **output a 230V** sono attivati. Tieni presente che qualsiasi **carico** collegato a queste uscite, sarà *alimentato* durante il processo di ricarica!

Il display si disattiverà automaticamente quando il processo di ricarica sarà completato.



6. Capacità e tempi di ricarica di Zeliox ECO*



Corrente 230V		1000 Watt	1600 Watt	2000 Watt	2000 Watt	3000 Watt
La capacità della batteria		600Wh / 50Ah	1300Wh / 100Ah	1300Wh / 100Ah	2600Wh / 200Ah	2600Wh / 200Ah
Guida **	<i>Capacità di ricarica</i>	426W	426W	426W	852W	852W
	<i>Tempo di ricarica</i>	1h30m	3h	3h	3h	3h
Corrente di rete	<i>Capacità di ricarica</i>	N/A	852W	852W	1420W	1704W
	<i>Tempo di ricarica</i>	N/A	1h30m	1h30m	1h45m	1h30m
Pannello solare **	<i>Capacità di ricarica</i>	200Wp	200Wp	200Wp	400Wp	400Wp
	<i>Tempo di ricarica</i>	3h15m	6h25m	6h25m	6h24m	6h24m

* Batterie esterne esclusive

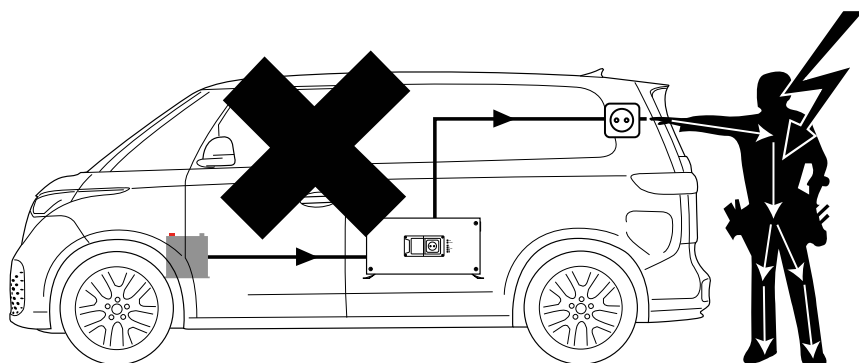
** Si prega di notare le osservazioni nel paragrafo 5

7. Cosa fa il Zeliox ECO Insulation Guard?

Il Zeliox ECO è dotato di una protezione isolante di serie. Quando si lavora in un ambiente mobile, non si è a terra e quindi non si è protetti in caso di cortocircuito a causa di umidità o danni ai cavi. Il guardiano di isolamento Zeliox ECO ti protegge da questo rischio.

Rischio

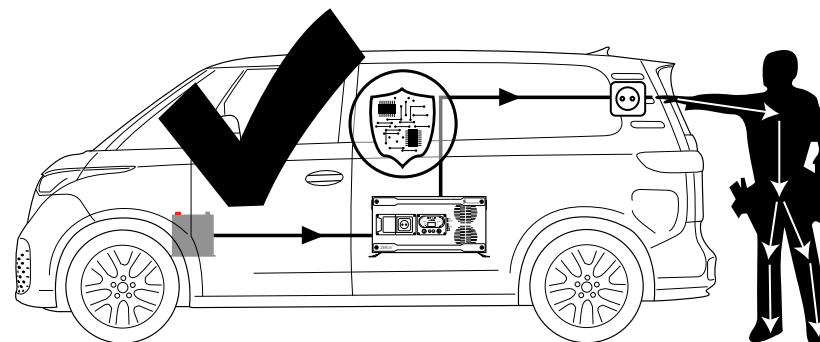
- In un veicolo non sei a terra!
- In caso di cortocircuito, un RCD (interruttore differenziale) non verrà attivato
- La persona subirà una scossa elettrica o potrebbe essere electrocutata



Standard

Funzionamento di un guardiano di isolamento

- Rileva cortocircuiti a causa di umidità o contatto con fili scoperti
- Si spegne automaticamente il Zeliox ECO
- In conformità con DIN VDE 0701/0702 e NEN 1010



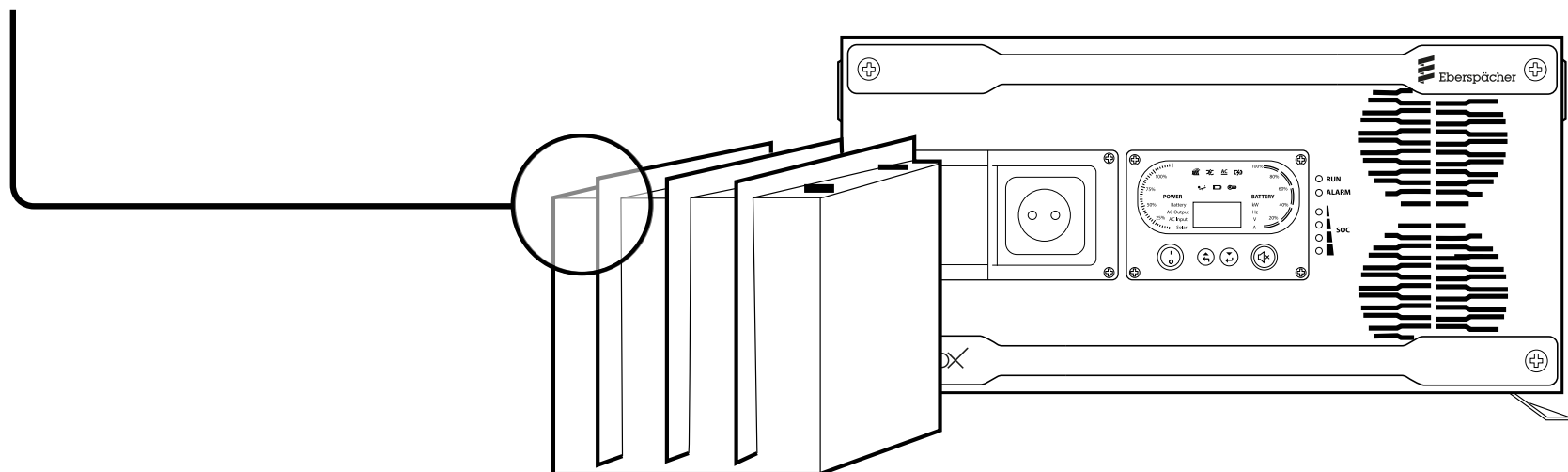
Zeliox ECO

8. Cosa fa il Zeliox ECO Heat Pack?

La batteria Li-ion integrata nel Zeliox ECO ha un pacchetto di riscaldamento speciale integrato. L'uso di batterie Li-ion a basse temperature potrebbe ridurre significativamente la durata della batteria.

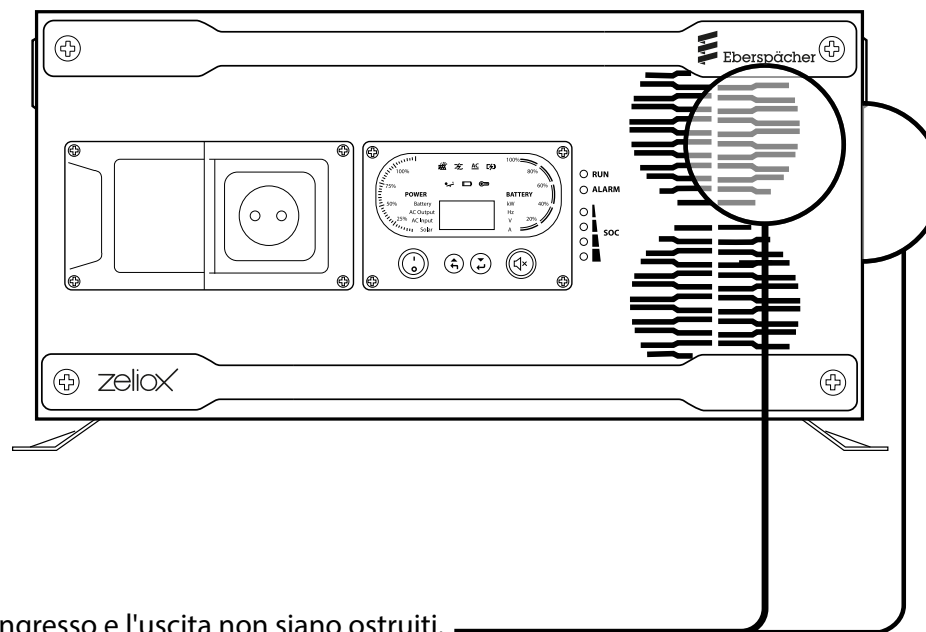
Sotto i 5° Celsius, il nostro pacco termico si accenderà automaticamente. Il processo di ricarica inizierà dopo che le celle della batteria si saranno riscaldate sufficientemente.

In ambienti a bassa temperatura frequenti, raccomandiamo di collegare il Zeliox alla rete il più possibile possibile e spegnerlo se non in uso.



9. Prevenire il surriscaldamento!

Assicurati che le aperture di ventilazione anteriori e posteriori siano libere. Dovrebbe il ZeliOX ECO surriscaldarsi, spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare.



Assicurati che l'ingresso e l'uscita non siano ostruiti.

10. In caso di un allarme

Dai un'occhiata iniziale all'app Zeliox ECO per vedere cosa è successo.

- Icona triangolo giallo di avviso: Cliccando verrà visualizzato il messaggio di allerta più recente.
- Icona Ingranaggio: Fai clic e seleziona "Eventi" per la cronologia completa dei messaggi.

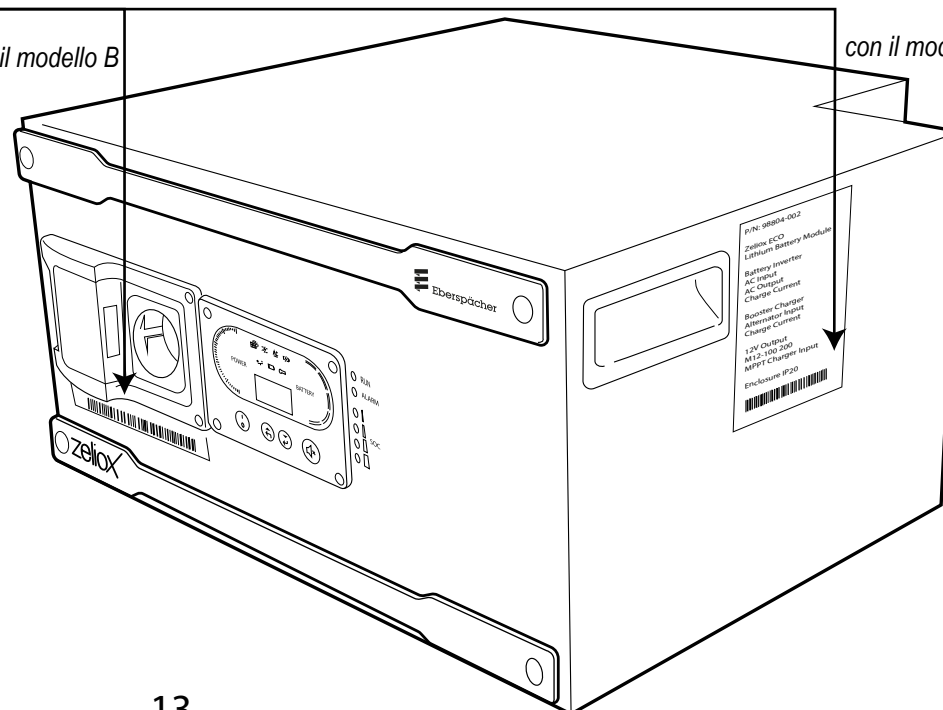
Non sai ancora cosa fare? Contatta il tuo installatore o rivenditore.

Si prega di notare: quando contatti il suo installatore, si assicuri di avere il **n/s numero di serie** del Zeliox ECO.



solo con il modello B

con il modello A e B



11. Prodotti compatibili

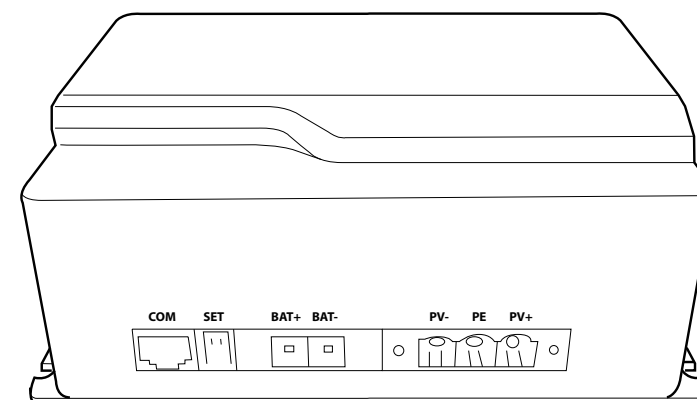
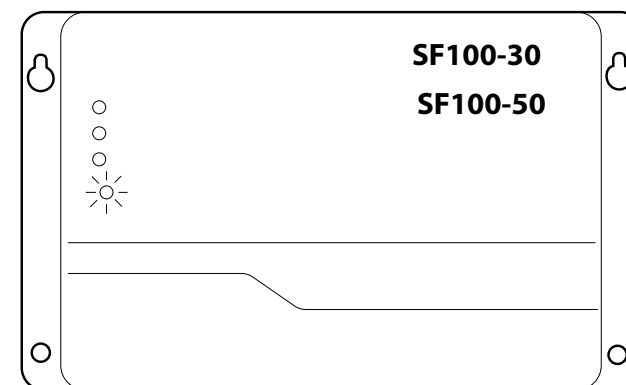
Abbiamo diversi prodotti nella nostra gamma che puoi utilizzare per espandere il sistema Zeliox ECO. Tutti i prodotti sono stati ampiamente testati per qualità e durata del servizio. Possono essere collegati senza soluzione di continuità al tuo ECO.

Solar Mate - SF100-30 (Art: ZEL-07-016)

Solar Mate - SF100-50 (Art: ZEL-07-017)

Solar Mate è un controller di carica solare con tecnologia di Tracking del Punto di Massima Potenza (MPPT) integrata, che può ottimizzare l'output del FV eliminando le fluttuazioni dovute a ombreggiamenti o variabili di temperatura. Ha tracciato il punto di massima potenza di un array FV per fornire la massima corrente di carica per la batteria, consentendo all'array FV di aumentare l'output fino al 30% rispetto al design PWM.

- Massima efficienza MPPT fino al 99,9%.
- Massima efficienza fino al 98,2%.
- Eccellente prestazione all'alba e a bassi livelli di insolazione solare.
- Alta affidabilità con protezioni elettroniche.
- Ampia gamma di tensione di funzionamento MPPT.
- Modalità di carica forzata.

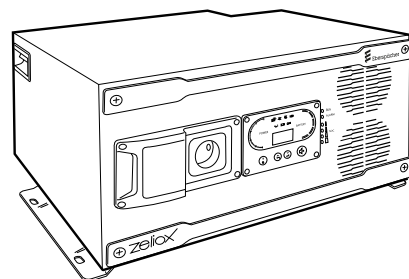


Batteria Estesa M12-100 (Art. ZEL-ECO-BP-I) Batteria Estesa M12-200 (Art. ZEL-ECO-BP-II)

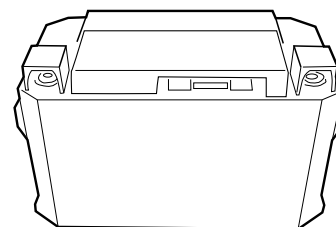
La serie M12 è un modulo di batteria agli ioni di litio da 12V. Configura un BMS ad alte prestazioni e alta affidabilità per gestire efficacemente le celle, inclusi sovraccarico di tensione della cella, sottotensione, sovracorrente di carica, sovracorrente di scarica, surriscaldamento, basse temperature, cortocircuito e altre funzioni di protezione. Ha anche un bilanciamento della tensione delle celle integrato, calcolo della capacità, calcolo SOC, accumulo della vita del ciclo e funzioni di riscaldamento a bassa temperatura.

- Lunga vita del ciclo, oltre 3000 cicli a 100% DoD @25°C.
- Supporta una corrente di scarica massima di 200A per M12-100 e 300A per M12-200.
- BMS integrato con bilanciamento automatico e protezione completa.
- Shunt ad alta precisione integrato ($\pm 0,1A$) per il calcolo dello stato di carica.
- Elemento riscaldante integrato per supportare la ricarica della batteria a temperature inferiori allo zero.
- Fino a sette batterie aggiuntive possono essere collegate a un Zeliox ECO.
- Collegamento Plug & Play con tutti i modelli Zeliox ECO.
- Assicurati di estendere il sistema nella stessa capacità presente nel Zeliox ECO (vedi anche il disegno qui sotto).

ECO I / II

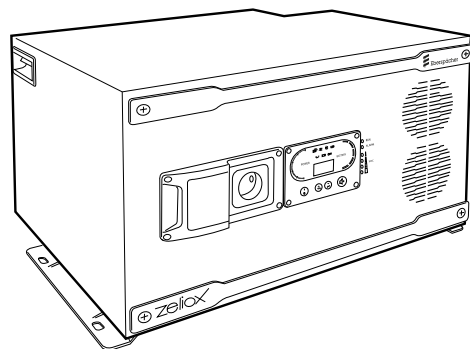


1.3kWh +

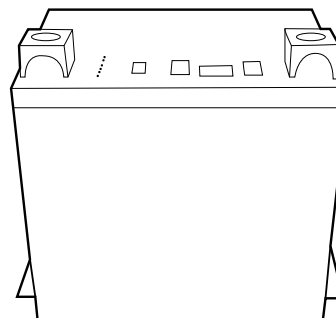


1.3kWh = **2.6kWh**

ECO II+ / III



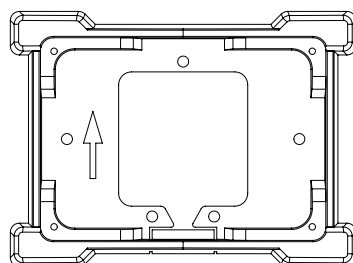
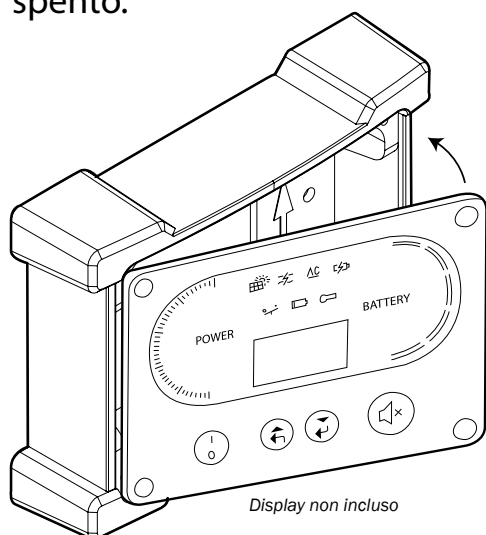
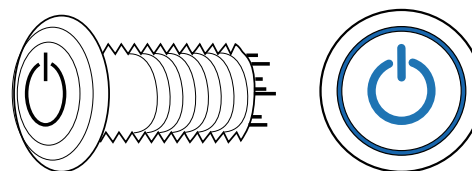
2.6kWh +



2.6kWh = **5.2kWh**

Interruttore remoto ON/OFF (Art. ZEL-08-015)

Con l'interruttore remoto, posizionato sul cruscotto, il Zeliox ECO può essere acceso e spento.
Si prega di notare: quando si utilizza l'interruttore remoto, il pulsante on/off all'ECO deve rimanere spento.



Adattatore a soffitto per display ECO (Art. ZEL-OPT-027)

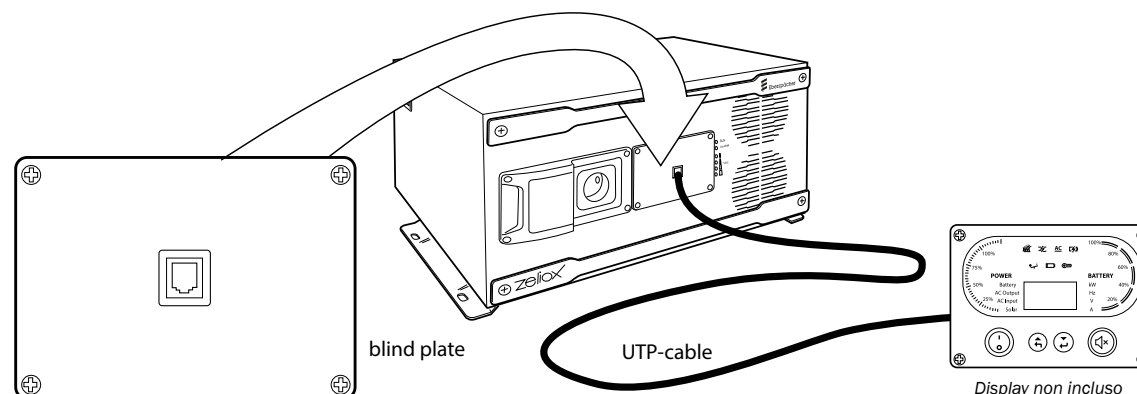
Con l'adattatore flushmount, il display ECO può essere posizionato su qualsiasi altra superficie piana del veicolo, ad esempio un armadietto o una parete.

Il display può essere svitato dall'ECO. Una sostituzione è necessario un display per chiudere la cavità rimanente nell'ECO.

Il flushmount può essere incollato, attaccato con nastro o avvitato sulla superficie.

Piastra di copertura con cavo da 3 m (Art. ZEL-OPT-023)

Questa piastra coprirà l'apertura nel Zeliox, quando il display sarà smontato. Il set contiene anche un cavo UTP da 3 m per riconnettere il display con il Zeliox.



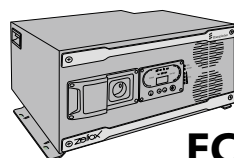
12. SPECIFICHE TECNICHE:

ECO I / II

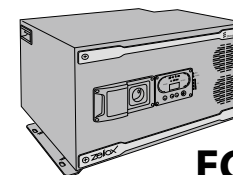
ECO II+ / III

Summary	ZeliOX ECO I	ZeliOX ECO II	ZeliOX ECO II+	ZeliOX ECO III
Power	1600W	2000W	2000W	3000W
Battery	1.3kWh-100Ah / Heat package / Battery expandable		2.6kWh-200Ah / Heat package / Battery expandable	
Outputs	1x 230V (front) 1x 230V (rear) 1x 12V (rear)			
Charging options	Alternator EV Solar Power Grid Power			
Features	Automatic ECO mode if no power consumption (adjustable) Power control function Power Control			
Safety	Isolation guard Ground fault and overcurrent protection Battery management system			
Interface	IOS-Android APP Bluetooth Movable LED Display Dashboard switch (optional)			
Warranty	5-year hardware and battery warranty			
Battery	ZeliOX ECO I	ZeliOX ECO II	ZeliOX ECO II+	ZeliOX ECO III
Capacity	1,3kWh		2,6kWh	
Current	100Ah		200Ah	
Type	Lithium 12,8V			
Composition	LiFePO4			
Self-discharge	Less than 3% per month			
Protection	Heat pack for charging at low temperatures			
Type of expansion battery	12.8V-100Ah Discharge cont. 100A Maximized 120A		12.8V-100Ah Discharge cont. 100A Maximized 120A	
Output	ZeliOX ECO I	ZeliOX ECO II	ZeliOX ECO II+	ZeliOX ECO III
AC 230V Voltage	230V AC			
AC 230V Frequency	50/60Hz			
AC 230V Ampere limit	C16A			
AC 230V Continuous	1600W	2000W		3000W
AC 230V 10 min	1700W	2150W		3200W
AC 230V 10 sec peak	1700W	2150W		3200W
AC 230V Overvoltage peak	3200W	4000W		6000W
AC 230V ECO mode	Automatic ECO mode if no consumption is detected (adjustable in Watts and Duration)			
DC 12V Voltage	11,6-14,2V DC		11,2-14,2V DC	
DC 12V Ampere limit	50 A Limited by connector			
DC 12V Continuous	580-710W		560-710W	

12. SPECIFICHE TECNICHE:



ECO I / II

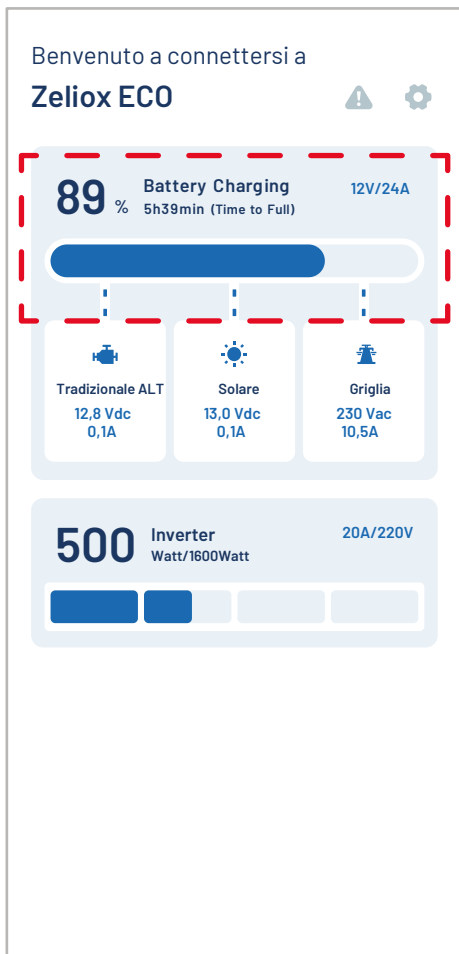


ECO II+ / III

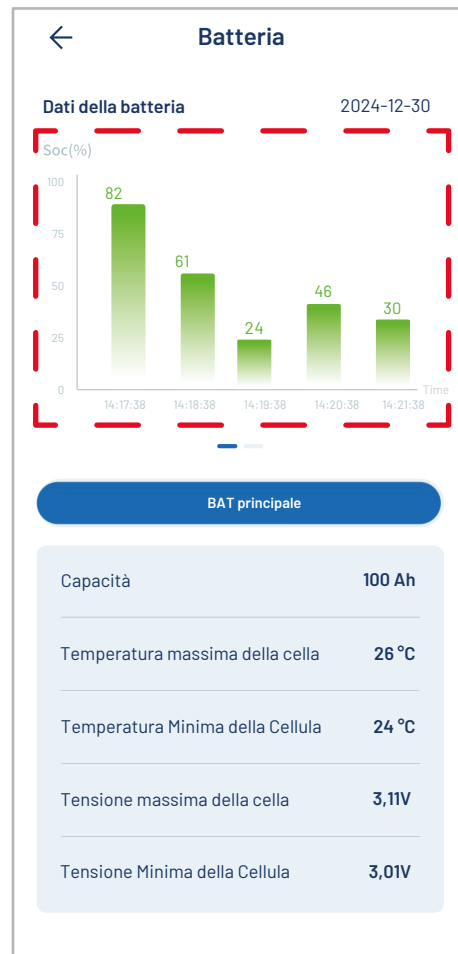
Entrance	Zeliox ECO I	Zeliox ECO II	Zeliox ECO II+	Zeliox ECO III
AC 230V Voltage	175-265V			
AC 230V Frequency	45-65Hz			
AC 230V Charging power	60A-850W	60A-850W	100A-1400W	120A-1700W
AC 230V Power Control	Gives priority to consumer Remaining capacity is available for battery charging			
DC 12V Voltage	12-16V DC			
DC 12V Continuous Power DC	30A		60A	
DC 12V Charge Power MPPT	50ADC Maximized by connector			
Connections (plugs included)	Zeliox ECO I	Zeliox ECO II	Zeliox ECO II+	Zeliox ECO III
AC 230V Mains input	Zeliox power cable Schuko-IEC			
AC 230V Output	1x Schuko (front) / 1x IEC (rear)			
DC 12V Starter battery input	SA50A Red (rear)			
DC 12V Solar energy input	SA50A Blue (rear)			
DC 12V Input Battery Expansion	SA120A Gray (rear)		SA175A Gray (rear)	
DC 12V Output	SA50A Gray (rear)			
Product Information	Zeliox ECO I	Zeliox ECO II	Zeliox ECO II+	Zeliox ECO III
Product weight	33 kg	35 kg	51 kg	54 kg
Weight including packaging	36 kg	38 kg	55 kg	58 kg
Product dimensions	W450 H225 D392 (mm)		W520 H303 D392 (mm)	
Package dimensions	W525 H305 D485 (mm)		W595 H385 D485 (mm)	
IP rating	IP20			
Temperature range	-20 to +60°C			
Operation consumption	15W			
Sleep Mode Consumption	Less than 0.1 mA			
Cooling	Dual fans - forced air			

13. Zeliox APP | Funzioni e impostazioni utente

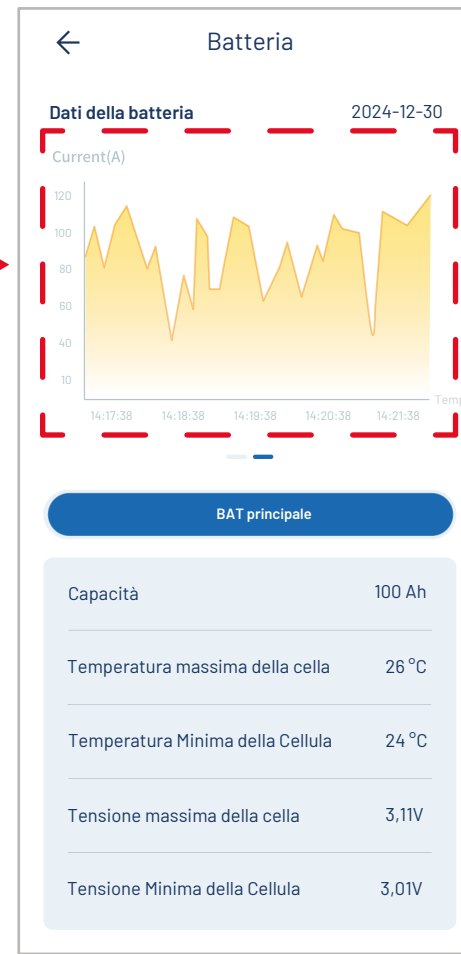
13.1 Funzioni utente: Batteria



L'area contrassegnata mostra la vita reale informazioni sulla batteria. Clicca su di esso per maggiori dettagli informazioni sulla batteria.



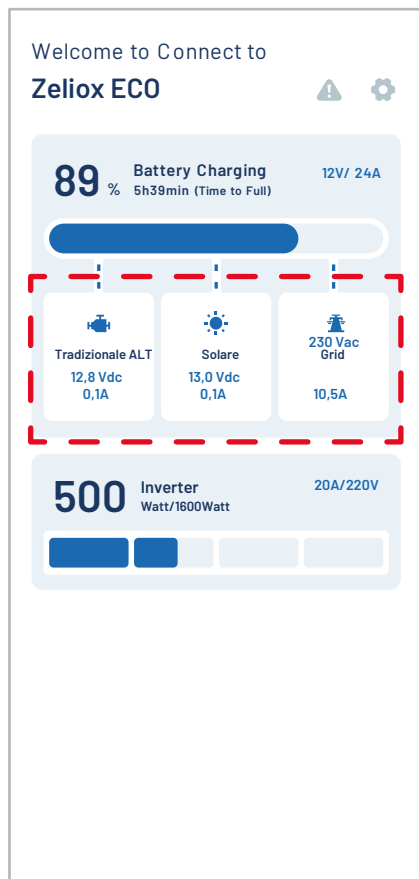
Questa pagina fornisce ulteriori dettagli su ambiente della batteria. Per ulteriori informazioni su batteria scorri a sinistra nell'area contrassegnata



Il grafico mostra la storia di l'amperaggio. Se hai batterie espansa, puoi visualizzare solo 3 batterie a un tempo, incluso il Zeliox.

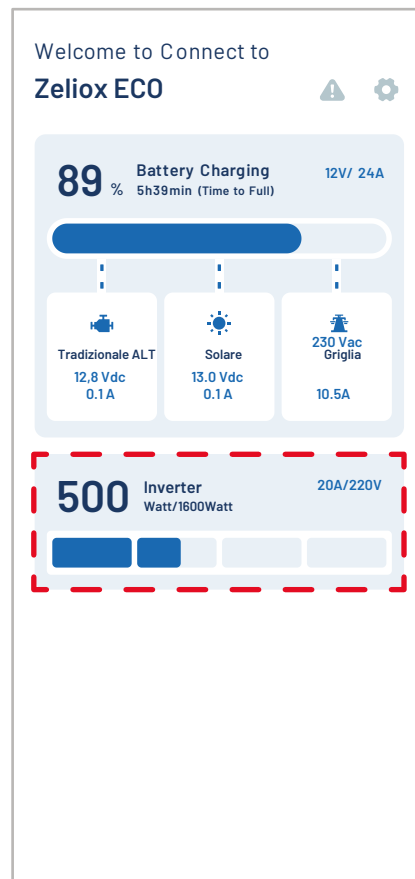
13. Zeliox APP | Impostazioni utente

13.2 Funzioni utente: Carica



L'area contrassegnata mostra la vita reale informazioni sulla fonte di carica. Una linea blu a punti verso la batteria area segna che questo metodo di ricarica è attivo.

13.3 Funzioni utente: Consumo 230V



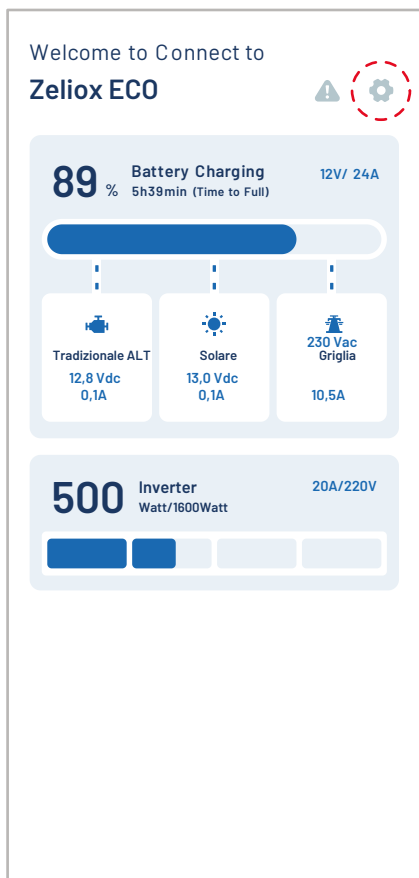
L'area contrassegnata mostra la vita reale informazioni sui carichi collegati a 230V. Clicca su di esso per ulteriori informazioni.



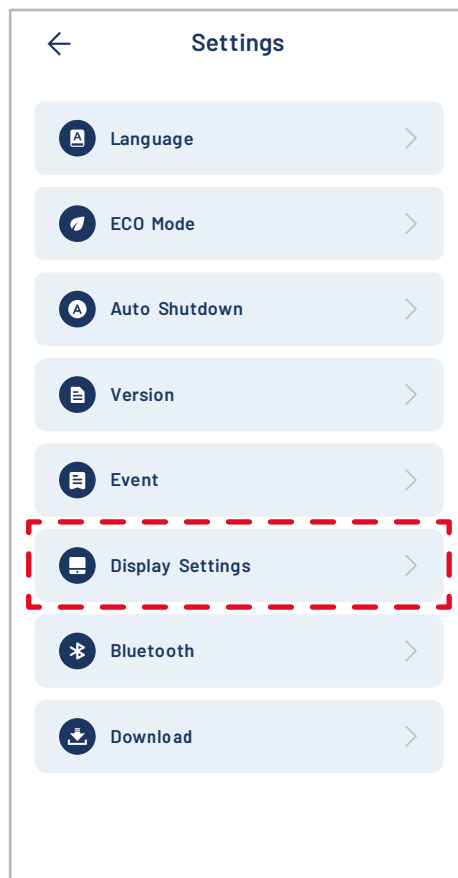
Informazioni più dettagliate su carico(i) connesso(i).

13. Zeliox APP | Impostazioni utente

13.4 Impostazioni utente



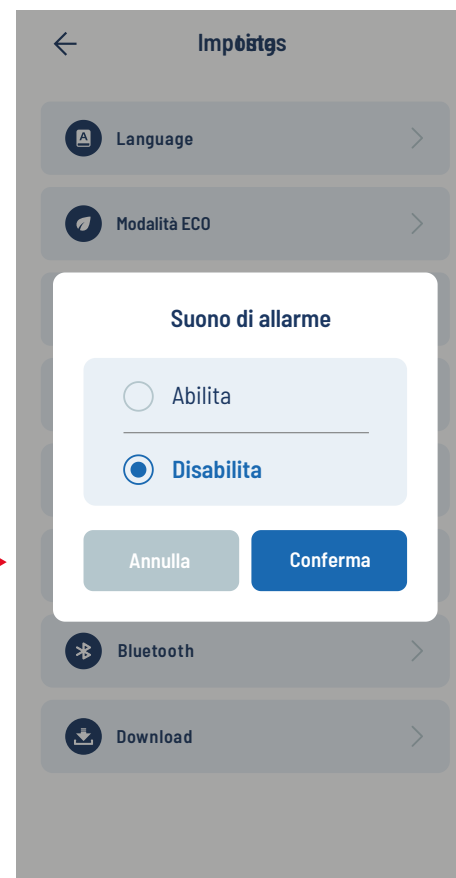
Fai clic sull'icona delle impostazioni.



Fai clic su uno dei pulsanti del menu per ulteriori informazioni.



Modalità Silenziosa



La modalità silenziosa offre l'opzione di attivare Accendere/Spegnere l'allarme batteria scarica.

13. Zeliox APP | Impostazioni utente

Versione



La versione fornisce informazioni sulla versione pertinente parametri e aggiornamenti software (marcato arancia). Fai clic su di esso per aggiornare. Si prega di tenere il telefono vicino all'unità quando aggiornamento. Non interrompere il processo di aggiornamento!



Fai clic su Conferma per avviare l'aggiornamento del software. Si prega di notare: Alcuni aggiornamenti possono richiedere da 15 a 30 minuti!

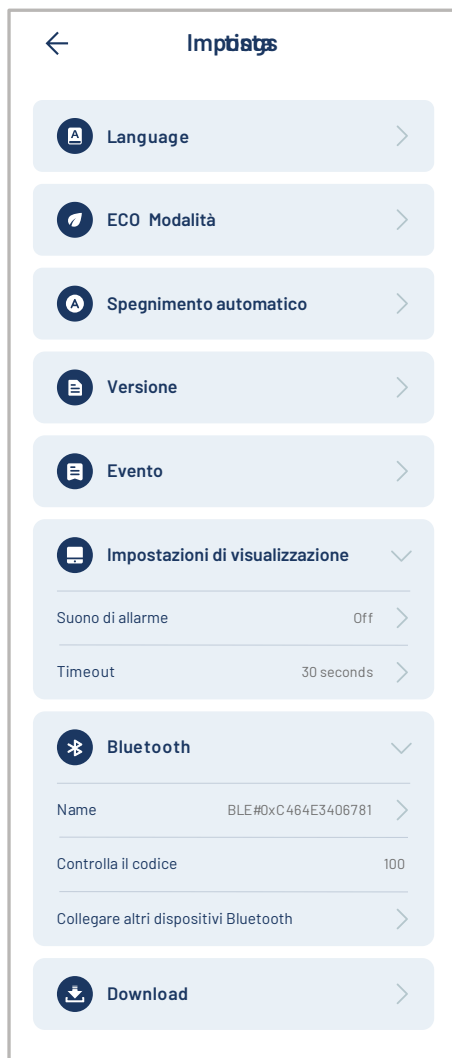
Evento



L'evento fornirà una storia completa su tutte le attività dal momento che il dispositivo ha lasciato la fabbrica.

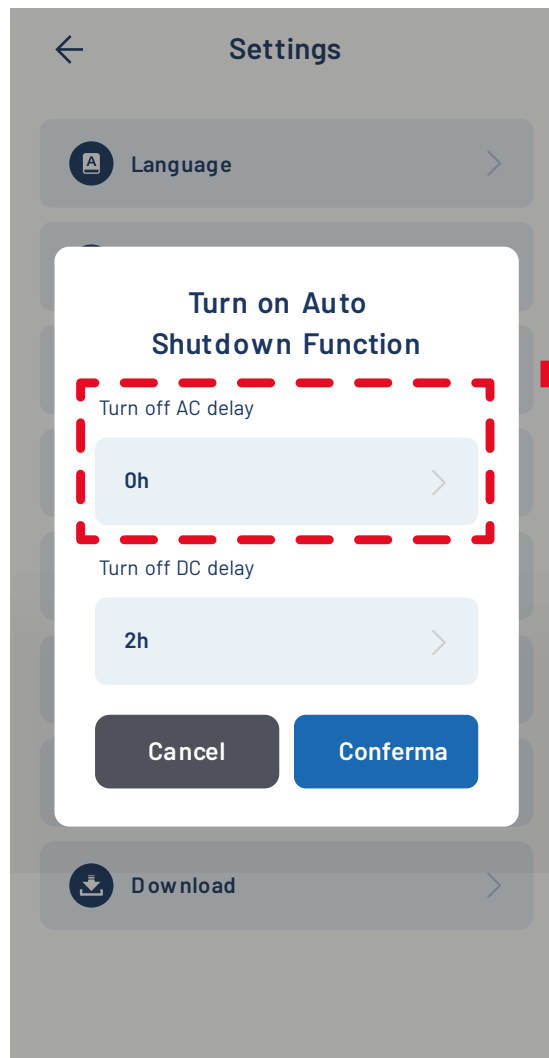
13. Zeliox APP | Impostazioni utente

Bluetooth



Il Bluetooth fornisce dettagli sulla situazione attuale connessione tra il cellulare e il dispositivo Zeliox.

13.5 Errore di isolamento combinato con spegnimento ritardato dell'AC



Questo è uno screenshot dal menu ingegneristico, a cui può accedere solo il tuo installatore.

Queste informazioni sono importanti solo se il tuo installatore ha uno spegnimento automatico ritardato per le prese da 230V.

Se si verifica un errore di isolamento all'interno del ritardato. Timer finestra, non puoi ripristinare l'errore rapidamente senza disabilitare questa funzione.

Segui questi passaggi per ripristinare il sistema:

- 1) Disconnetti tutti i dispositivi a 230V dal Zeliox.
- 2) Spegner il Zeliox con l'interruttore principale.
- 3) Attendere fino a quando il timer di ritardo non è scaduto.

In alternativa, puoi chiedere assistenza al tuo installatore per disattivare l'impostazione del timer ritardato nel menu ingegneristico (vedi screenshot).

- 4) Dopo aver riacceso, l'errore di isolamento il messaggio deve essere cancellato.
- 5) Quando riconnetti i tuoi dispositivi di nuovo, uno per uno a Zeliox, puoi controllare dove si è verificato un errore di isolamento.

14. Smaltire o riciclare

Lo smaltimento e il riciclaggio delle batterie al litio devono conformarsi alle normative locali, statali e leggi e regolamenti federali.

È vietato il trattamento misto con altri rifiuti (industriali).

Conserva l'imballaggio originale, in caso di spedizione di reso



Portale dei servizi



Per ulteriori specifiche vedere www.eberspaecher-zeliox.com

Eberspächer Zeliox B.V.
Spaarpot 13
5667 KV Geldrop
Paesi Bassi